



Centro Linguistico di Ateneo  
Università degli Studi di Napoli Federico II  
Via Mezzocannone 8 – I 80134 Napoli  
cla@unina.it cla@pec.unina.it  
<http://www.cla.unina.it>

*Le schede della XVI rassegna del  
Cineforum in lingua originale del CLA  
2022/2023  
A cura di Fabrizia Venuta*



*Titolo originale:* The Duke

*Titolo italiano:* Il ritratto del duca

*Regia:* Roger Michell

*Nazione:* Regno Unito

*Anno:* 2020

*Durata:* 1 ora e 36 minuti

*Interpreti:* Jim Broadbent, Craig Conway, Matthew Goode, Helen Mirren, Fionn Whitehead

*Trama:* Newcastle, 1961. Kempton Bumpton ha sessant'anni ed è sposato con Dorothy, una donna inasprita dalla morte prematura della figlia, che lavora come donna di servizio e porta avanti la famiglia. La sig.ra Bumpton disapprova lo stile di vita del marito che è perennemente in cerca di lavoro, ha sempre qualcosa da ridire su tutto ed è costantemente in lotta contro le ingiustizie sociali. Un giorno viene rubato il ritratto del Duca di Wellington di Goya dalla National Gallery e i Bumpton se lo ritrovano a casa. Kempton decide di approfittare della situazione e chiede un riscatto al governo inglese per la restituzione del quadro da reinvestire in opere di bene...

*Commenti:* Commedia sociale sul modello di quella inglese della fine degli anni Novanta, "The Duke" è stato l'ultima prova di regia di Roger Michell, sudafricano ma molto "British", come dimostrano sia questa pellicola che il suo maggior successo "Notting Hill" del 1999. Il film è tratto dalla intricata storia vera del furto del ritratto del Duca di Wellington di Francisco Goya dalla National Gallery di Londra<sup>1</sup> avvenuta nel 1965 e che ha trovato un finale solo quarant'anni dopo il giorno in cui aveva scatenato un vero e proprio caso mediatico. Nella pellicola si racconta di come il tassista inglese sessantenne Kempton Bunton mandò una richiesta di riscatto al governo inglese dicendo che avrebbe restituito il

---

<sup>1</sup> Maggiori dettagli su: <https://www.elle.com/it/emozioni/a39309520/il-ritratto-del-duca-storia-vera/> (18 marzo 2023)



Centro Linguistico di Ateneo  
Università degli Studi di Napoli Federico II  
Via Mezzocannone 8 – I 80134 Napoli  
cla@unina.it cla@pec.unina.it  
<http://www.cla.unina.it>

dipinto a condizione che questo si impegnasse a tutelare la condizione degli anziani con maggiori investimenti. Inizialmente si pensò che fosse stato lui a rubare il dipinto ma nel 2012 The National Archives<sup>2</sup> rilasciò dei documenti che dimostrarono che l'autore del furto non era lui, facendo finalmente chiarezza sulla faccenda. Per comprendere appieno il carattere stravagante di Kempton Bunton, basti pensare a una delle sue battaglie più famose, quella per ottenere il canone gratuito per la TV, che è stato poi introdotto quasi quarant'anni dopo, nel 2000, per gli over settantacinque. Interpretato da due protagonisti che non hanno bisogno di presentazioni, Jim Broadbent e Helen Mirren, le loro schermaglie verbali, molto sofisticate e molto "British", sono splendide. Il film esprime una «cieca e irragionevole speranza nella perfettibilità degli umani e delle società. Resa con uno humour e una grazia - luci, dialoghi, musiche, split screen<sup>3</sup>: un trionfo del cinema all'inglese - che sono un balsamo per chiunque resista alla dittatura del nuovo<sup>4</sup>».

**Riconoscimenti:** Il film è stato presentato nel 2020 fuori concorso alla 77<sup>a</sup> Mostra internazionale d'arte cinematografica di Venezia.

**Prossimo film:** 18 aprile 2023, ore 17.30: "Minimata" di Andrew Levitas (2020), in lingua inglese.

Per info è possibile:

- inviare una e-mail alla dott.ssa Fabrizia Venuta ([fvenuta@unina.it](mailto:fvenuta@unina.it)) per essere inseriti nella mailing list del cineforum in lingua originale del CLA,
- iscriversi al gruppo Facebook "Cineforum in lingua originale del CLA" (<https://www.facebook.com/groups/cineforumcla>)
- visitare i siti web del CLA (<https://www.cla.unina.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/2310>) e di F2 Cultura (<http://www.f2cultura.unina.it/cinema/>).

Recensione a cura di Fabrizia Venuta.

---

<sup>2</sup> sono un Dipartimento del Governo del Regno Unito e un'agenzia esecutiva del Segretario di Stato per la Giustizia che costituisce l'archivio ufficiale del governo del Regno Unito (maggiori info su: [https://it.wikipedia.org/wiki/Archivi\\_nazionali\\_\(Regno\\_Unitedo\)](https://it.wikipedia.org/wiki/Archivi_nazionali_(Regno_Unitedo)) e <https://www.nationalarchives.gov.uk/>, 19 marzo 2023)

<sup>3</sup> Tecnica che consiste nel suddividere lo schermo in due o più inquadrature al momento del montaggio o girando con un'inquadratura multipla (<https://www.eroicafenice.com/fun-tech/cose-lo-split-screen-7-esempi-nella-storia-del-cinema/>, 18 marzo 2023)

<sup>4</sup>

[https://espresso.repubblica.it/idee/2022/03/11/news/the\\_duke\\_la\\_vera\\_storia\\_del\\_ladro\\_idealista\\_che\\_rubo\\_un\\_go-ya-341024386/](https://espresso.repubblica.it/idee/2022/03/11/news/the_duke_la_vera_storia_del_ladro_idealista_che_rubo_un_go-ya-341024386/) (18 marzo 2023)